

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos,
Octubre 2006
Año X
Núm. 40



PORTADA DE LA IGLESIA DE SANTA OLALLA DE BUREBA



Director: JOSÉ CUENDE PLAZA
 Subdirector: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO
 Colaborador: DARÍO IZQUIERDO RUBIO
 Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago
 Dirección y Administración: Apartado de Correos, 331

Domicilio social:
 C/. Santander, 13 - 2.º - 09004 Burgos
 Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86
 www.caminosantiagoburgos.com
 E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com
 Imprime: Imprenta Santos
 Dep. Legal: BU-469-96
 La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

La vía jacobea de Bayona a Burgos en la Provincia de BURGOS

Recensión efectuada por JESÚS AGUIRRE
 FOTOS: GREGORIO MARTÍNEZ

CASTIL DE PEONES

Dejando de lado el río Oca, que riega La Bureba, se llega a este alargado pueblo, cuyo nombre nos recuerda la existencia pasada de un castillo levantado en la línea de fortificaciones del Ebro al Arlanzón. Alfonso VII concedió un fuero a la villa para favorecer su repoblación. En 1465, según señalan diversos autores, la localidad ya figura con el nombre actual. En medio del caserío, y a la izquierda del camino, se levantó, en el siglo XVI, la **casa-torre de los Temiño**, que posee una fachada renacentista con varios escudos de armas. A la salida se encuentra la **iglesia parroquial**, datada en el siglo XVI, de gusto ojival y con cubierta y portada churriguerescas, en cuyo interior se guardan unas bellas tablas pintadas de estilo hispanoflamenco.

En 1747 se nombra un hospital para refugio de pobres.

REVILLAGODOS

A escasos 2 kilómetros de la anterior localidad, ubicado en una ladera meridional de la sierra donde se encuentra el santuario de Santa Casilda —de especial devoción en la comarca de La Bureba—, se localiza este pueblecito, de cuya noticia tenemos conocimiento a principios del s. XIII al figurar entre las posesiones del monasterio de Las Huelgas. Su nombre hace referencia a una población situada en una pendiente, Revilla, y al apelativo godos con el que se distinguió de otras localidades del mismo nombre. En la parte baja de la población sobresale un hermoso **palacio** en piedra que perteneció al **marqués de la Roca**; la fachada principal está adornada con un gran balcón y un fastuoso escudo de armas en el que aparecen los blasones de ilustres familias burebanas, como los Temi-

ño, los Sarmiento y los Zorrilla. La **iglesia parroquial**, de una sola nave, se fecha entre los siglos XVI y XVII.

QUINTANAVIDES

Siguiendo la dirección de la antigua vía romana nos encontramos con este pueblo, de alargado caserío, cuyo apelativo puede recordarnos a viñedos o, como aparece en diversos documentos, a un repoblador llamado Embid o Vidas.

Situado en suave pendiente desde la sierra de Santa Casilda, destaca en él la compacta **iglesia parroquial** dedicada a la **Asunción de la Virgen**, edificada en el s. XVI, con planta de cruz latina y cubierta con bóvedas de

cruceña compuesta, en cuyo interior se conservan interesantes retablos del s. XVII. La torre cuadrada de la iglesia es algo más moderna.

A la salida del pueblo permaneció abierto un hospital para viajeros y



Iglesia de Quintanavides.

CONTINÚA EN LA PÁGINA 12



Editorial

"A ningún mortal que esté aún esperando el último día de su vida, lo llaméis feliz; esperad a que haya traspasado el umbral de la muerte sin caer en desventura alguna"¹.

La vida es un devenir hecho de mitades de alegría y mitades de tristeza, en acertada proporción para que no acostumbremos nuestro cuerpo a lo excesivamente bueno, ni lo torturemos con lo malo más de lo debido.

Pero este año, en el Camino de Santiago, ha primado el dolor en demasía. Quizá ha querido recordarnos el cielo los pesares y desgracias que hubieron de penar los peregrinos del pasado, cuando pestes, hambres, guerras y supersticiones llenaban los cementerios del Camino desde los Pirineos hasta Compostela.

En agosto nos llegó, a través de los teletipos, la noticia del fallecimiento de un grupo de peregrinos que, exultantes por haber terminado la peregrinación, regresaban a sus casas. En una curva de las vías del tren esperaba, traidora, la muerte. Con ellos se fueron ilusiones, esperanzas, proyectos, ideas, amigos...

Dos de ellos, nos eran caros de manera muy especial porque compartíamos Camino, hospitalidad y ansias peregrinas en este mundo desquiciado tan falto de comprensión y amor: Julián Campo, colaborador y amigo y José Manzano, amigo y hospitalero.

A poco, en septiembre, otros dos peregrinos que hacían el Camino, con los que quizá nos cruzamos en nuestro quehacer diario, a los que acaso orientamos, cuando una flecha mal colocada los despistó en un cruce, fallecieron de muerte natural, en los Montes de Oca uno y en Mostelares otro. Lugares agrestes, difíciles, hitos de superación.

Pero nuestra desazón y dolor se ven aliviados por el convencimiento de que Santiago peregrino estuvo al quite, junto a todos ellos, y a todos recibió reconociéndolos por suyos.

Ellos alcanzaron ya la meta. Nosotros aún somos peregrinos.

¹ Sófocles. *Edipo rey*.

BRISAS

- Cuando no se tiene lo que uno ama, hay que amar lo que se tiene.

PROVERBIO ÁRABE.

- Lo primero, no hacer daño (Primum, non nocere).

MÁXIMA LATINA.

Portada

Con frecuencia nos hemos lamentado de la degradación que, según nuestro pensamiento, están padeciendo muchos ideales grandes. Parece que cuando alguno de ellos se masifica pierde fuerza, se degenera, viene la degradación.



Santiago peregrino. PUENTE LA REINA.

Cualquiera puede aplicar el termodinámico concepto de entropía (medida del desorden) a los valores que se contemplan en el pensamiento de eso tan general que llamamos gente.

Por ejemplo: En el orden religioso, tanto las vacaciones de Semana Santa o Navidad, establecidas en principio para celebrar acontecimientos religiosos, son ocasión de escapadas de ocio sin referencia, muchas veces, al carácter sacro de las mismas. ¿Se atreverán a suprimirlas algún día por tener ese carácter religioso?

En otras ocasiones se toma lo accidental por sustancial y así, hemos visto celebrar fiestas de "bautizos" laicos, y de "primeras comuniones" laicas o de llamar "matrimonio" a cualquier pareja que comparta lecho, abundando en lo que decía antes de la entropía social.

Nuestro entrañable Camino de Santiago ¿para cuantos peregrinos tiene el carácter penitencial primigenio? Y conste que soy consciente y encantado con aquello de "*Las puertas se abren a todos, enfermos y sanos/ no sólo a católicos, sino aún a paganos,/ A judíos, herejes, ociosos y vanos;/ y más brevemente, a buenos y profanos*".

Soy consciente de ello, repito, porque ¿quién sería capaz de tirar la primera piedra? Además, que de todos se encarga el Apóstol y es de su incumbencia el que todos reciban el mejor trato humano en el cuerpo y en el espíritu.

El conocimiento de esta realidad no nos asusta; como mucho nos entristece pero, como en todas las actividades, el conocimiento previo es fundamental para tomar decisiones. No podemos lamentarnos de que el mundo está mal, porque todos somos el mundo; de que no se puede hacer nada; de que es imposible reconducir el Camino y regenerarlo de su creciente masificación y vanalización.

En nosotros está el no criticar a nadie. Lo nuestro es mostrar lo mejor que tenemos, ayudar, esperar, ofrecer y confiar, porque en el Camino y en la vida, Dios ayuda y Santiago.

DARÍO IZQUIERDO

Lo que pasó

El **Sábado 15 de julio**, organizado por el Ayuntamiento de Belorado, tuvo lugar el **I Foro "Camino de Santiago"**, en el que participaron representantes de la Administración Autonómica castellano-leonesa y de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de Navarra, La Rioja y Burgos, encabezada por su presidente, D. Gregorio Martínez Abajo.

PROGRAMA DE ACTOS EN TORNO A LA FESTIVIDAD DE NUESTRO PATRÓN, EL APÓSTOL SANTIAGO, EL MAYOR

El **Sábado 8 de julio**, a las 20,15 h., en la **iglesia de San Gil**, dieron comienzo los actos culturales programados con motivo de la festividad del apóstol Santiago, con la entrega del premio **HITO JACOBEO 2006** a la **parroquia jacobea de San Gil**, por la colaboración mantenida con la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos. El citado premio consiste en una escultura de madera que representa la escarcela del peregrino, obra del escultor D. Humberto Abad.



Coral "Schola Gregoriana Cum Iubilo".

A continuación tuvo lugar un **concierto** de la **Coral "Schola Gregoriana Cum Iubilo"**, de Madrid, y el **Grupo "Ars Gemina"**, de León, que dirige nuestro socio y colaborador D. Santos-Carmelo Santamaría Gómez. El concierto, bajo el título *"Música en el Camino de Santiago: Vísperas de Nuestra Señora"*, es una reconstrucción de un Oficio de Vísperas del s. XVI, —con música de órgano de Antonio de Cabezón, que interpretó el organista D. Jesús Tascón López, y canto llano—.

Asimismo, el **domingo 9 de julio**, la citada agrupación musical participó, con sus canciones, en la **misa** que tuvo lugar, a las 13 horas, en la misma iglesia.

El **martes 25 de julio**, **festividad del apóstol Santiago**, por la tarde, en el entorno del albergue de peregrinos



Misa en El Parral.

del **parque de El Parral**, a las 19,30 h. hubo una **misa** para los peregrinos, amigos y simpatizantes.

A continuación se celebró una **cena de hermandad compartida** entre los socios y los peregrinos.



Grupo "Europa Antigua".

Por último, el **viernes 28 de julio**, a las 20,15 h. en la **iglesia de Santiago y Santa Águeda**, tuvo lugar un **concierto**, por el

Grupo "Europa Antigua", que interpretó música del *Renacimiento* y del *Barroco*.

Del 1 al 14 de agosto la Asociación organizó un **viaje** por Alsacia, la Selva Negra, Suiza y las regiones del Tirol y Baviera, en el que, además de disfrutar de un hermoso paisaje, se visitaron múltiples ciudades y monumentos, como los castillos del rey Luis II de Baviera. (Ver información aparte)

El **sábado 16 de septiembre**, se efectuó una salida cultural a la ciudad de **Ávila** con el fin de visitar la exposición titulada *"Las dos orillas"*, que con motivo de la conmemoración del V Centenario del fallecimiento de Cristóbal Colón, se desarrolla en el Real Monasterio de Santo Tomás, y que reúne 150 obras procedentes de España y Latinoamérica: grabados, pinturas, esculturas, documentos de alto valor histórico, instrumentos de navegación y estudios y apuntes tomados por los aventureros de la época.



El jueves 21 de septiembre, en el santuario jacobeo de San Juan de Ortega, se repitió el *fenómeno de la luz equinoccial de otoño*, en el que un rayo de luz incide sobre el capitel historiado que narra escultóricamente el ciclo de la Navidad. Tras la fallida contemplación del llamado "*milagro de la luz*", hubo misa celebrada por D. José María Alonso, en la que se recordó a los últimos peregrinos fallecidos en el Camino, con memoria especial a Julián Campo y José Santino Manzano.

Lo que pasará

Sábado 30 de septiembre y domingo 1 de octubre. Este fin de semana tendrá lugar en nuestra ciudad el VI Encuentro de Asociaciones Jacobeas, con diversos actos festivos, religiosos, lúdicos, y jacobeos, como la *marcha* prevista entre *Hontanas y Castrojeriz*, actos que sirven de convivencia y hermandad entre los miembros de las distintas Asociaciones del norte de España que acuden al mencionado Encuentro.

Sábado 14 de octubre. La Asociación participará en la *Romería* que la fraterna Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia organiza entre *Carrión de los Condes y la fuente del hospitalejo* (+/- 6 kms.), allí se inaugurará una fuente y se hará un acto de *homenaje al hospitalero D. José Mariscal*, exparroco de Santa María de Carrión, terminando la mañana con una comida campestre. Por la tarde, en el exmonasterio de San Zoilo, en la *Biblioteca del Centro de Estudios Jacobeos*, dentro del programa de "*Tardes de café en la Biblioteca*" se presentarán, por parte de D. Ovidio Campo, las *actas del Congreso sobre hospitalidad en el Camino*, celebrado hace unos años, y se recordará la *labor de hospitalidad* realizada por los recientemente fallecidos *D. Julián Campo y D. José Santino Manzano*. (Apuntarse a partir del miércoles 4 de octubre).

Domingo 22 de octubre. Dentro del calendario de actividades previsto para este curso 2006/2007, se efectuará un *recorrido por el hayedo de Valderejo y el desfiladero del río Purón*. (Apuntarse a partir del miércoles 4 de octubre).

Domingo 12 de noviembre. Continuaremos nuestro caminar por la ruta jacobea de la *Vía de Bayona a Burgos*, entre *Pancorbo y Briviesca*. (Apuntarse a partir del miércoles 25 de octubre).

Del 20 al 25 de noviembre tendrá lugar la tradicional **XX SEMANA CULTURAL JACOBEA**.

Del miércoles 6 al domingo 10 de diciembre, aprovechando el puente del calendario escolar del día 7, realizaremos una *excursión a Cataluña* para visitar los **monasterios catalanes**. Podremos ver los monasterios de Montserrat, Ripoll, San Juan de las Abadesas y Poblet,... y las ciudades de Gerona y Barcelona. (Apuntarse a partir del miércoles 15 de noviembre).

Sábado 16 de diciembre. Como es ya tradicional, en vísperas de la Navidad, realizaremos una *visita cultural a Madrid*, para poder ver algunos de sus monumentos y visitar varias exposiciones que se celebran en la capital de España. (Apuntarse a partir del miércoles 29 de noviembre).

En fecha que oportunamente se anunciará haremos una visita a la exposición "*La belleza y la locura*" que se presenta en la Casa del Cordón de nuestra ciudad. Esta exposición tiene por objeto conmemorar el 5.º centenario del fallecimiento de Felipe I, el Hermoso, Rey de Castilla y Duque de Borgoña.

OFICINAS DE INFORMACIÓN JACOBEA

Para una mejor atención a los peregrinos durante los meses de mayor afluencia de los mismos a nuestra ciudad, y gracias al convenio firmado entre el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Burgos y la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, permaneció abierta, desde el mes de marzo hasta finales de septiembre, una **Oficina de Información Jacobea** en el albergue de peregrinos de la ciudad, en el parque de El Parral. Asimismo, la Asociación, con la colaboración de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y en atención a las demandas del Cabildo Catedralicio, abrió, del 19 de junio al 18 de septiembre, un **Punto de Información Jacobea** en el local-recepción de la Catedral de Santa María, en Burgos.

A la vera del Camino

(REFLEXIONES)

Este verano pasado más de un hospitalero ha tenido necesidad de pedir a los peregrinos la filiación para inscribirles en el libro de registro, porque las credenciales, aunque llenas de sellos, venían sin los datos personales.



La pereza se ha asentado en el Camino y muchos piensan: “¿A qué molestarme en rellenar un impreso si el peregrino puede hacerlo por sí mismo?”.

Lugares ha habido donde se han entregado credenciales como quien reparte estampas de la Virgen de Lourdes.

Pero nadie crea que esto de las credenciales en blanco se da en lugares ajenos al Camino o apartados de su discurso. Como dice el refranero: Berzas y nabos, para una son entrambos.

El malestar de muchos peregrinos que llegaban a nuestras tierras, ha sido manifiesto y más de uno ha preguntado cómo poner coto a tanto desmán.

En Roncesvalles (a decir de los propios peregrinos) se ha estado entregando la credencial, en blanco, sin explicarle al que la recibía qué era aquello o para qué servía. Y aún esto era mucho, pues se tomaban la molestia de darla en mano, que en tierras de Santo Domingo, el de la gallina, se han dejado a montones, en blanco, sobre una mesa, con el sello al lado, y que cada uno se las arregle como pueda. No ha faltado, claro, quien se las ha llevado a puñados y comerciado con ellas hasta las puertas de Burgos. ¡Pasmoso!

¿A qué buscar problemas por esos mundos de Dios, si los fabricamos en casa a paladas?

GREGORIO MARTÍNEZ.

En la tumba del Apóstol

MARÍA CUENDE PLAZA

(CONTINUACIÓN)

Impresionó a Ibanka la historia de la Virgen de Bonaval, antes Virgen de Belén, motivada por la muerte repentina de Xoan Touron, cuando, camino de la horca y al paso del Convento de Santo Domingo, pidió a la Señora le librara del deshonra de morir de aquella manera. Su petición llegó al cielo y cayó muerto.

- María: ¿cuál es la historia de la Virgen que más te ha impresionado, incluso, dentro del Camino de Santiago?

- Una de las advocaciones de la Virgen que considero muy importante es Nuestra Señora de las Nieves o la Virgen Blanca, cuyo origen parte de un hecho universal en la Iglesia Católica. Ocurre en un tiempo que va del Concilio de Nicea, 325, al Concilio de Éfeso, 431, cuando la fe de la Iglesia está torpedeada por diversas herejías que niegan la divinidad de Jesús y como consecuencia la maternidad divina de María. Tiempos que se entrecruzan, persecuciones religiosas a los cristianos y ambiciones políticas.

- Si es que hubo muchas revelaciones religiosas, ¿cómo se explica que en España predominara la fe católica?

- Revelación divina en sentido estricto sólo hubo una que se cerró con la muerte del último Apóstol. Recorriendo la Biblia nos podemos dar cuenta que Dios se manifestó al hombre de muchas maneras; en los tiempos antiguos habló por los Profetas y en el final de los tiempos, que son los presentes, por medio de su Hijo, Verbo Encarnado. Es precisamente este Jesús que se define a sí mismo: Camino, Verdad y Vida.

- ¿Es precisamente Camino, Verdad y Vida la solución al misterio de la Revelación que en España viene a través del Apóstol Santiago?

- Exactamente, Ibanka, así es. Pero no olvidemos que España además de jacobea es mariana, y lo es por varios motivos: porque Dios así lo quiso, porque María, predominantemente desde la Cruz del Hijo, quedó constituida en Madre de Juan y por lo tanto del resto no sólo de los Apóstoles, sino de todos los hombres de cualquier credo y confesión, es más, aunque no crea.

Interrumpiéndome y mirándome a los ojos me pregunta:

- ¿De mí también, María?

- De ti también, Ibanka.

Sus ojos se llenaron de lágrimas.

Pasados unos instantes, con una la sonrisa me dice:

- Pero yo quiero saber: de la Virgen de las Nieves, la Virgen Blanca, ¿Qué pasó?

-Te lo contaré...

(CONTINUARÁ)



Los Milagros del Camino

El milagro se encuentra, no se busca.
Nos busca él a nosotros... cuando está de Díos.

A. GALA

Permanecí acurrucado en el rincón, intentando evitar que el borceguí recio del inquisidor volviera a golpearme si me encontraba en su camino. Mientras, el dominico y sus secuaces daban buena cuenta de mis pertenencias: las redomitas de mis pociones y ungüentos para distintos males se rompían por doquier, las paciencias y reliquias diversas volaban por los rincones, las cintillas de San Antonio para procurar buen marido a las muchachas yacían por el suelo pisoteadas, rodaban las semillas de abro para espantar al maligno, la raíz del lirio de Florencia se desparramaba como harina molida, todo despertaba su ira y acababa bajo sus pies.

En poco tiempo mi carro quedó arrasado. El aire saturaba mis narices del olor de mi propio miedo y del de la hoguera donde ardían mis libros, semillas y las reliquias que yo mismo preparaba a base de requemar y envejecer huesos: Santa Práxedes, San Simón, Santa Catalina, terminaron en aquella hoguera que ardía alegremente celebrando la victoria del dominico, riéndose de mi desgracia.

- ¿Qué es ésto? -rugió, amenazándome con un puño hostil en pleno rostro.

En la otra mano, arrugadas ya e inservibles, agitaba una resma de



Miniatura de
El Libro del Caballero Zifar

pergaminos, mis bulas falsas que con tanto trabajo elaboraba, y que después de todo ofrecían tanto consuelo a las gentes. Indulgencias para comer carne y cohabitar con la mujer en la Cuaresma. De diez hasta cuarenta días de perdón pleno si uno moría en ese tiempo, bendiciones papeles para los niños recién nacidos... ¿Por qué tanto escándalo? Yo vendía esos papeles que me daban de comer, y remedaban el sufrimiento moral de los hombres, lo mismo que mis afeites arreglaban los cuerpos. Nunca supe que mis remedios hicieran daño a nadie, aunque también era cierto que nunca me quedaba mucho tiempo seguido en el mis-

mo sitio, por lo que no pude comprobarlo verdaderamente.

De nada sirvieron mis lamentos, ni mis súplicas con el dominico, no hubo forma de convencerle ni de mi honestidad y buena fe, ni de mi ferviente religiosidad ni de nada parecido. Mis palabras no servían de nada con aquel enviado de la iglesia, y eso que se fundían como el hielo en los corazones de las gentes de las aldeas que recorría, donde siempre me escuchaban embodados, encantados de poder comprar con su dinero cosas que les proporcionaran alguna felicidad espiritual o temporal. Rodeaban mi carro a las afueras del pueblo, y escuchaban encantados las aplicaciones de tal o cual afeite, las virtudes atribuidas a tal reliquia y todas las historias de héroes, caballeros y santos que conocía, que eran muchas.

Así pues me agarraron por el cuello, me aherrojaron en una carreta inmunda y me condenaron allí mismo por falsario y charlatán, -en ésto no pude menos que darles la razón, aunque pensé que no era tan gran pecado, pues para algo Dios nos concedía el habla-.

Seguidamente me acusaron de hereje, -disentí ampliamente argumentando que la venta de bulas y reliquias no podía considerarse tal-.

Y quedé pendiente de acusación de brujo y hechicero, —tras lo cual me callé prudentemente— por llevar pócimas y ungüentos hechos de mándragora y belladona, y otras cosas que prefiero no mencionar; sustancias, que, como todo el mundo sabía, sólo usaban las brujas.

Pensé que la vieja cárcel templaria de Puente Fitero, donde fui literalmente arrojado después del vapuleo de los carceleros, sería mi última morada. El calabozo verde de moho, calaba mis huesos maltrechos. Los grilletes que nadie me había quitado hendían mis muñecas, ulcerándolas con un dolor vivo. Y tenía miedo, un pavor terrible a que me torturaran y me obligaran a confesar lo que había hecho y lo que no. Temí no volver a ver nunca más la luz del sol, y pensé que moriría allí, en aquella prisión, al borde del camino de Santiago, el camino que había recorrido tantos años, que conocía tan bien desde Roncesvalles. Nunca me aventuré más allá de este lugar, porque los lugareños dejaban de entender mi lengua y mis remedios perdían credibilidad sin mis explicaciones.

Ay! Al final ese camino que hacía diariamente con mi carro, de pueblo en pueblo, de villa en villa, de ciudad en ciudad, aunque en éstas entraba pocas veces para eludir la justicia, sería mi fin.

¿Quién iba a ocuparse de mí?, no conocía madre alguna, y mi padre había muerto siendo yo mozo, él fue hospitalero del camino, en el Hospital del Rey, en Burgos, situado a la salida del puente Malatos, llamado así por

todos los peregrinos que enfermos lo atravesaban e iban a refugiarse al hospital. Mi padre murió de la peste que según decían trajeron consigo unos peregrinos desde Marsella, y que asoló Castilla en el año del Señor, aunque sería mejor decir del diablo, de 1499, dejándome solo en el mundo, abandonado a mi suerte.

Así que sin más en aquel entonces, abandoné la ciudad de Burgos, sin necesidad de esperar a que abriesen las puertas de la muralla, cerradas por la peste, porque el Hospital del Rey estaba situado extramuros, situación que en esos momentos me convino enormemente. Ni siquiera pude enterrar a mi pobre padre, porque con la temible enfermedad todos los muertos eran llevados a unas fosas de cal viva. Me hice con un carro, abandonado por los que en él viajaban, quien sabe si muertos o atacados por la enfermedad, y con el conocimiento que tenía de boticas, aprendido de mi padre, con el latín y el griego que me enseñó un clérigo de San Esteban, que jugaba a los naipes a escondidas con mi padre y el portero del hospital, me puse en camino. También me llevé, claro está, un par de mulas, mis pobres pertenencias, y algunas viandas que encontré en la despensa del hospital, casi abandonado por culpa de la muerte negra.

Me dediqué a contar historias, a vender remedios que yo mismo elaboraba. Me aprovechaba, como los peregrinos, de algunas de sus prerrogativas, nunca pagaba peajes, y quedaba libre de observar algunas de las leyes loca-

les, por estar sujeto directamente a la jurisdicción real, siempre que no me saliese del camino, y a menudo podía quedarme al amparo de las casas y hospitales dispuestas a lo largo del recorrido, lo que era una ventaja en los largos inviernos, cuando el carro y la fogata se tornaban excusa protección contra la intemperie.

Mas quiso el destino ¡Válgame el apóstol Santiago y su misericordia! que encontrase negocio más lucrativo en la venta de falsas bulas, que yo escribía con exquisita caligrafía en vitelas y pergaminos ya utilizados, que previamente raspaba, y en la venta de reliquias aún más falsas, tan fáciles de preparar como admitía la credulidad de las gentes.

Por eso quizá los santos me castigaron finalmente y me hallé en prisión, aterrado, aterido y atenzado, esperando el tormento que seguramente me infringirían.

Nunca supe cómo llegó, yo debía de estar dormido cuando lo trajeron y lo encerraron, porque al despertar vi junto a mí a un peregrino, sí, sin duda uno de ellos: escarcela abierta, sin cordón, dispuesta tanto a dar como a recibir; bordón, que apoyado en el suelo y junto a las piernas del caminante simboliza la Trinidad, ni más ni menos que el tercer pie, que sirve para ahuyentar a los lobos y bestias y por lo tanto al diablo y el pecado; y el sombrero de ala ancha con vieira y un sobre todo pardo.

Me alegré de tener compañía en aquella tenebrosa soledad que me ahogaba, y enseguida le pre-



gunté que por qué lo habían encerrado a él.

- *Por intentar salvar a un pícaro, —me contestó—.*

No indagué más al ver que me respondía afable pero sin darme más señas, y sin embargo al poco me encontré contándole todos los detalles de mi azarosa vida. Tanto hablé —aunque eso desde luego no es extraño en mí— que creo que el sol se oscureció al menos por dos veces, dando paso a la noche, al día y a la noche de nuevo, por aquel ventanuco estrecho, pegado al techo lloroso de humedad.

Después creo que volví a dormirme agotado, y algo confuso, porque el peregrino consiguió arrancarme la promesa de que no volvería a preparar ni vender bulas o reliquias falsas. Ni siquiera sé por qué lo hice, aunque sé que protesté débilmente tratando de convencerle, ¿o era a mí mismo? de que las reliquias de San Antón protegían realmente de aquella espantosa enfermedad, como un fuego, que atacaba invariablemente a muchos peregrinos. Me miró tajante y como no quise enfadarle, después de todo éramos compañeros de infortunio, me callé, aunque este punto no podría asegurarlo.

No sé cuánto tiempo me mantuve amodorrado, me sacaron de mis sueños, los chirridos de los goznes de la puerta al abrirse.

Esperé espantado, temblando de frío y de miedo, castañeteándome los dientes y entrechocándose mis rodillas, tanto que caí al suelo sobre ellas, sintiendo ya la som-

bra del inquisidor y su verdugo cargado con todos los instrumentos de su entretenida profesión, para arrancarme una confesión de brujería o algo peor. Y sí apareció el inquisidor, que yo veía más alto y poderoso desde el suelo donde me encontraba, con su hábito negro flotando alrededor, y detrás de él un carcelero algo jorobado, que me espetó:

- Eh! mastuerzo, levanta!, no cabe duda, estás de suerte. Te dejan libre, ha muerto el Rey, Dios le tenga en su gloria. Hay indulgencia para todos los presos por causas de religión y herejía.

En mi interior me apresuré a bendecir a Fernando el Católico por haberse muerto ese día, 23 de Enero de 1516, y luego, claro está, me arrepentí enseguida porque uno no debe nunca alegrarse de la muerte de nadie y menos de la de un Rey. Y en cuanto me soltaron los grilletes, que habían dejado una huella profunda en mis muñecas, salí del calabozo de Puente Fitero; sin embargo me extrañó no ver a mi compañero de celda, y cuando pregunté por él, el inquisidor me taladró con sus ojos hostiles, ojos claros acorados e inmensamente helados, y me gritó:

- *¿Qué quieres decir?, ¡aquí no ha habido ningún peregrino!*

Y era cierto, porque la prisión se hallaba vacía... como constaté



Iglesia de Notre Dame de Aubazine

después de ojear rápidamente a mi alrededor. Me apresté a llegar a la puerta tan raudo como me dejaban mis piernas entumecidas, por sí cambiaban de opinión, pero nadie fue en pos de mí, y la bofetada de sol caliente que recibí en pleno rostro, astro radiante allí en lo alto, sobre la espadaña de Puente Fitero, fue la mejor sensación de toda mi vida.

Fuera hallé mi carro y una mularencia. La otra, la buena, no estaba pero me abstuve de buscarla y de preguntar, el carro daba lástima, vacío, totalmente vacío, pero al parecer aún era mío.

Sin detenerme un instante partí, volví al camino de Santiago y tras puse el puente sobre el Pisuega, donde por fin comencé a sentirme seguro, sin dejar de preguntarme si aquel peregrino había sido un producto de mi mente exaltada... o si tal vez habría ocurrido uno de esos milagros del camino que a mí tanto me gustaba relatar a las gentes.

Gulbadán



Una de cal y *otra de arena*

EL CRITICÓN DEL CAMINO

Fotos: GREGORIO MARTÍNEZ



Restos de San Félix de Oca.

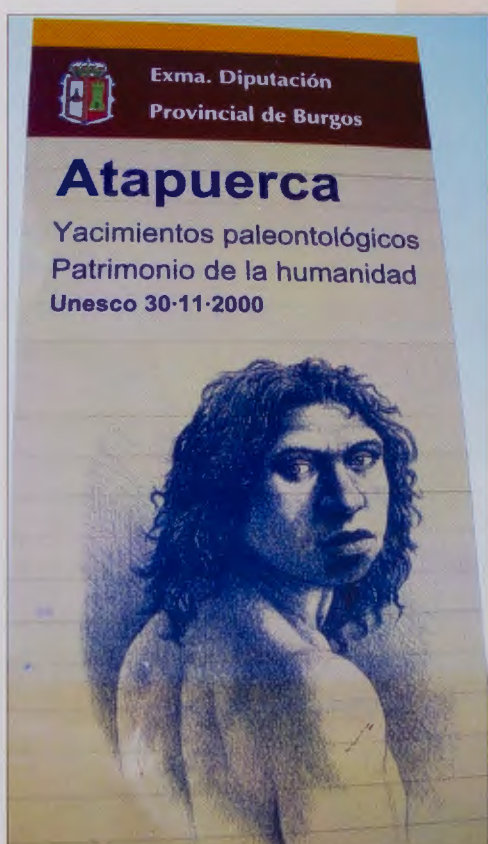
Los restos del monasterio de San Félix de Oca resisten el paso del tiempo, las inclemencias atmosféricas y, ahora, el abandono de las instituciones. Esas ruinas que reciben al peregrino, anunciándole la proximidad de los otrora peligrosos Montes de Oca, corren peligro de perderse.

El día que desaparezca la última piedra habrá desaparecido otro hito del Camino y con él se habrá ido la ilusión de un peregrino, el recuerdo de unos tiempos y la tumba de un fundador. Porque allí estuvieron los restos, dice la leyenda, del fundador de ciudades y fortificador de fronteras, conde Diego Rodríguez "Porcelos".

Nos tememos que, como tantas otras denuncias, también ésta caiga en los oídos sordos de la administración, pero por nosotros que no quede.

Por cierto, **¿qué pasa con el puente de Fitero? Porque las piedras siguen cayendo y los responsables de la Junta de Castilla y León continúan con su mutismo.**

*** **



Schola Didáctica Activa Paleorama es la empresa encargada de las visitas guiadas a los yacimientos arqueológicos de Atapuerca. Durante los pasados meses de Julio, Agosto y Septiembre se volcó en los peregrinos que hacían el Camino.

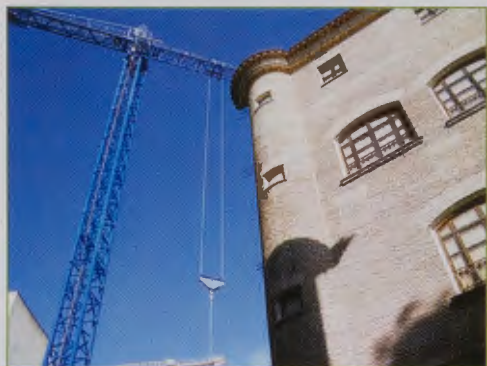
Dada la proximidad entre la sirga jacobea y los yacimientos, montó un servicio de autobuses que recogía en Olmos de Atapuerca, Atapuerca, Agés y San Juan de Ortega a los peregrinos que lo deseaban y los trasladaba en autocar hasta el punto de recepción de la visita guiada. Después de mostrarles los yacimientos y el centro de interpretación, los devolvía a sus respectivos albergues.

Una iniciativa tan encomiable no debe ser callada. Ahora los peregrinos que llegan a Burgos pueden conocer y visitar los tres bienes Patrimonio de la Humanidad que tenemos en nuestra provincia. Vaya desde aquí nuestro más sincero agradecimiento a esta empresa, en el nombre de todos los peregrinos que se han aprovechado de tan simpática iniciativa. **Esto sí es hacer Camino.**



Cuñas

Fotos: GREGORIO MARTÍNEZ



Las obras del albergue de peregrinos de la Casa del Cubo, en la calle Fernán

González, avanzan según lo previsto, pero (¿siempre ha de haber un pero?) se echa en falta un cartel anunciando la recuperación del palacio como tal albergue y los plazos de ejecución.

El público en general agradecería saber qué se está levantando en ese solar (no todos los ciudadanos de Burgos lo saben) y, matando dos pájaros de un tiro, los peregrinos que pasan por el lugar, que son muchos, irían conociendo la ubicación del futuro albergue y cuánto falta para que puedan disfrutarlo.



Estas informaciones son normales en todas las construcciones que se llevan a cabo en la ciudad. ¿Por qué se hace una excepción con el albergue de peregrinos? ¿Hay alguna razón especial para tanto secretismo?

Sin duda alguna, son muchas y muy importantes las obras que actualmente se están ejecutando en Burgos, pero ésta del albergue no desmerece de las otras, es tan importante, o más, para muchos y debería ser tratada en igualdad de condiciones.

Cuando los peregrinos abandonan nuestra ciudad, la última iglesia que les da su adiós es la parroquia de Nuestra Sra. del Pilar. Iglesia sencilla, humilde, sin pretensiones arquitectónicas que no le van, pero que sigue con la mirada de sus ventanas verticales la marcha de los jacobípetas a Santiago.

Estuvo siempre al pie de la calle Camino de Santiago, hasta que un hado burlón le cambió el nom-

bre por el más sonoro de Benito Pérez Galdós.

El párroco D. Elías González ha empezado a moverse para que esta calle recobre el nombre que siempre tuvo y que nunca debió perder.

Desde aquí los amigos del Camino y de Santiago apoyamos la iniciativa de D. Elías y exigimos que se le devuelva su nombre original. Con todos nuestros respetos hacia don Benito consideramos más apropiado, para esa calle, dada su ubicación, el nombre de Camino de Santiago.



Decenas y decenas de peregrinos nos han transmitido felicitaciones y recuerdos para el esforzado grupo de voluntarios de Protección Civil, del Ayuntamiento de Burgos, que desinteresadamente acuden al albergue de El Parral, siempre que sus obligaciones se lo permiten, para cuidar pies, drenar ampollas y curar rozaduras.



Es una labor anónima y callada que no trasciende fuera del recinto del albergue. Por eso queremos airearlo en estas páginas y que todos sepan que muy cerca de nosotros también se practica la caridad que no espera más recompensa que el agradecimiento mudo del peregrino.

Desde aquí ¡muchas gracias! de parte de todos los peregrinos a los que habéis aliviado de sus molestias y nuestro apoyo para que sigáis adelante con tan magnífica labor.



CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 2

LA VÍA JACOBEO DE BAYONA A BURGOS EN LA PROVINCIA DE BURGOS

peregrinos, que contaba con dos camas, y que era sostenido con las rentas de la villa.

SANTA OLALLA DE BUREBA



Iglesia de Santa Olalla de Bureba

En el mismo pie de la sierra del santuario de Santa Casilda, culminada por los cerca de 1.100 metros del monte Pelado, se localiza Santa Olalla de Bureba, un pueblo adaptado al terreno y al paso del Camino Real, con casas de arquitectura popular con entramados de madera rellenos de piedra, adobe y tapial.

Su nombre aparece ya en los documentos del s. XIII. La **iglesia parroquial** dedicada a **Santa Eulalia**, del s. XVI, posee una bella portada de estilo plateresco, que conserva un relieve en piedra de la Piedad. En su interior se guardan varios retablos de los ss. XVI y XVII.

En la localidad existe una casa de la familia Oviedo que tiene un interesante escudo familiar con las armas primitivas de los Velasco.

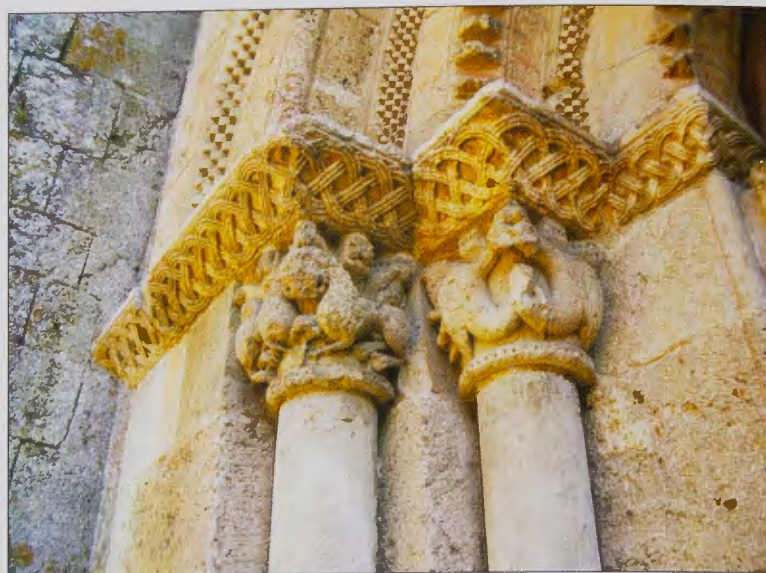
También hay constancia de la existencia de un hospitalillo para viajeros en esta localidad.

MONASTERIO DE RODILLA

Municipio en cuyo término se localizaba la civitas hispano-romana de *Tritium Autrigonium*.

El trazado histórico del camino Real y Jacobeo se desvía de la N-1 hacia el barrio presidido por la **iglesia de Santa Marina**. En los escarpados rocosos del desfiladero se encuentra una **fortaleza**, edificada en torno al año 1000, que servía para controlar las importantes vías de comunicación que atravesaban la zona, y de cuyo testimonio sólo se conserva una torre con planta pentagonal y unos paños de muralla.

En el mismo valle se encuentra la bella **ermita de Nuestra Señora del Valle**, que formó parte de un antiguo monasterio. Está fechada en torno a la segunda mitad del



Capiteles de la portada de la ermita de Ntra. Sra. del Valle.

s. XII, es de estilo románico y consta de una única nave, con cúpula sobre el crucero –sobre la que se alza la torre cuadrada–, y ábside semicircular en la cabecera. En el exterior aparece la decoración de ajedrezado y finos canecillos con temas animales e historiados.

Es evidente que los diversos itinerarios que a lo largo de los siglos han podido utilizar los peregrinos variaban sus trazados en función de circunstancias particulares de cada momento, aunque manteniendo el trazado principal.

VARIANTE 1

Desde la ermita comienza una suave ascensión al alto de la Brújula, siguiendo el camino de la Granja hasta encontrar la Vía Aquitana, en el **término de Quintanapalla**. La calzada se prolonga a la granja de **las Mijaradas** desde donde se alcanza la localidad de **Hurones**, conocido este tramo como Camino de los Romanos. En Hurones se atraviesa el arroyo de las Morquillas por un puente, de allí, casi coincidente con el trazado de la carretera, el Camino entraría en **Burgos** por el camino de Casa la Vega. Según parece, cerca de la actual barriada Illera, el camino medieval se dividiría para dirigirse a las puertas de San Gil y de San Juan. Este camino fue intensamente utilizado desde



Iglesia de Hurones.



LA VÍA JACOBEO DE BAYONA A BURGOS EN LA PROVINCIA DE BURGOS

la fundación de la ciudad de Burgos hasta la construcción del paso de la Brújula en tiempos de los Borbones.

VARIANTE 2

La construcción de la carretera a Francia, en el s. XVIII, sobre todo en el reinado de Carlos III, modificará el paso por Hurones para enlazar el camino entre Monasterio de Rodilla y Burgos a través de Quintanapalla y Rubena, a través del alto de la Brújula, antes de la Cuculla, paso abierto en 1791. Este camino, actualmente más utilizado, continuaría por Villafría, por el monte de Gamonal, a Villayuda, donde encontraría el ramal principal del Camino Francés. Parece ser, según cita Huidobro, que Gamonal, con su iglesia de advocación mariana, generaría una desviación en el Camino que hacía derivar a los peregrinos, desde el ramal francés, hacia la iglesia de Gamonal. Curioso resulta el hecho que cita Huidobro que el crucero situado junto a la iglesia de Nuestra Señora la Antigua de Gamonal originalmente estaba en la cava de la Casa de la Vega, cerca de la ciudad de Burgos, siendo quizás el crucero que dio nombre al "Camino de la Cruz" que iba a Briviesca.

QUINTANAPALLA

La localidad parece que debe su nombre a una señora llamada Apalla o Paula, dueña de una granja en su término municipal. Su castillo se menciona en el año 855. Parece que cerca de la villa había un bosque de caza, Monterrey, para reyes y príncipes. En 1615 se acordó celebrar en Burgos el matrimonio entre la princesa Isabel de Borbón y el príncipe Felipe –Felipe IV–, por lo que se arreglaron los caminos por los que iba a pasar la princesa, que venía desde Pancorbo y Briviesca.

La **iglesia parroquial de San Esteban** es de única nave de tres tramos, datada en el s. XV, con capillas laterales del XVI y retablos de finales del XVI y del s. XVII.

En 1679, en la iglesia parroquial se celebró la boda, con la ceremonia de las velaciones, entre el rey Carlos II y la princesa María Luisa de Borbón. Consta que el nombre de la villa entonces era Quintanapalla de las Torres.

En 1746 subsistía un pequeño hospital para caminantes.

RUBENA

La ruta se dirigía por la derecha del valle y subía a Rubena, que tomó el nombre del río Vena. A Rubena llegaban también muchos peregrinos que venían de San Juan de Ortega y que, en lugar de atravesar la Sierra de Atapuerca, preferían realizar el Camino por Olmos de Atapuerca.

En Rubena se encontraba una alberguería benedictina dependiente del monasterio de San Salvador de Oña. La **iglesia parroquial**, dedicada a la **Asunción de Nuestra Señora** es del siglo XVI, con única nave de cuatro tramos, con dos capillas a cada lado. El retablo mayor data del s. XVII y posee otros retablos de estilo rococó.

VILLAFRÍA

El nombre de esta localidad, distante una legua de Burgos, proviene de estar en un lugar alto, expuesto a todos los vientos, dominando los valles de los ríos Pico y Vena. Perteneció a la corona de Castilla hasta 1039, en que Fernando I la concedió en señorío al Monasterio de San Pedro de Cardeña y al de San Adrián.

La **iglesia parroquial de San Esteban** data del s. XVI, en que fue reedificada la primitiva, es de única nave con dos capillas a cada lado. El retablo mayor y otros interesantes retablos son de estilo barroco.

Consta que en el s. XVII existía un pequeño hospital en la villa.

GAMONAL

Desde Villafría, el Camino proseguía recto por un altiplano donde se ubicaban bosques de encina. Las primeras noticias de su fundación datan de la época de Alfonso VI, donde consta que en el año 1074 se trasladó allí la antigua sede episcopal de Oca, a un lugar donde poco a poco crecerá la devoción y el culto a **Santa María de Gamonal**, levántandose primero un **santuario**, luego convertido en un bello templo de estilo gótico.



Sta. María La Real y antigua de Gamonal.



Iconografía de SANTIAGO en la Ciudad de BURGOS

VIII

TEXTO: JOSÉ LUIS NEBRED A LABARGA
FOTOS: ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

SANTIAGO.

En la sillería del coro de la catedral.

Hubo otro coro en la catedral, con otra sillería y en diferentes sitios de la nave mayor, pues ha sufrido diferentes cambios a lo largo de los tiempos, e incluso estos sitiales que ahora conocemos no tuvieron en su origen este emplazamiento hasta mediados del siglo XVI, casi un siglo después de muchas discusiones que exigieron la intervención de los jueces y hasta del Consejo Real.

El Cabildo, en enero de 1499 tomó la decisión de hacer nueva sillería y contempló la posibilidad de emplear para ello la madera de nogal de la huerta de Santa María, de su propiedad, según nos cuenta López Mata¹.

Felipe Vigarny, después de largas negociaciones y pruebas, asumió el compromiso de hacer entre 1507 y 1512 las dos grandes filas de los laterales, pues el Cabildo siempre se negó al cierre de la parte posterior, lo que hoy conocemos como trascoro, hasta que cedió ante las presiones del Cardenal Zapata, ya en el siglo XVII, en que se hicieron las sillas del testero, concretamente en 1608.

En la obra de Vigarny colaboraron tallistas y ensambladores de la importancia de Andrés de Nájera (o de San Juan), García Redondo, Sobremazas, Martín Ochavarría y Luis Gabeo².

Entre pasajes del Antiguo y Nuevo Testamento, entre apóstoles, mártires, profetas, misterios, sibilas y otros temas profanos e infinidad de figuras, animales y adornos en magníficas taraceas de boj de gran delicadeza, encontramos a nuestro

Apóstol en tres representaciones en este más que suntuosísimo coro.

SANTIAGO MATAMOROS.

Sillería baja.

En el respaldo de la silla número once, junto a la escalera por donde se accede a la sillería alta, empezando a contar por la izquierda, encontramos este



Santiago matamoros. Sillería baja.

medallón con la escena de la intervención del Apóstol en la batalla de Clavijo, en el que aparece el santo vestido de soldado, con el clásico infiel a los pies de soberbio caballo.

APARICIÓN DE LA VIRGEN DEL PILAR A SANTIAGO.

En la misma sillería baja, en la número cuarenta y siete (o segunda si empezamos a contar esta vez por la derecha) encontramos el medallón



Aparición de la Virgen a Santiago. Sillería baja.

¹ "La catedral de Burgos". Burgos 1950. Pág. 132.

² Isabel Mateo Gómez. "La sillería del coro de la catedral de Burgos". Burgos 1997.



con la Aparición de la Virgen a Santiago. Dice Isabel Mateo en la obra ya citada, y que atribuye al propio Vigarny, en el que Santiago de rodillas escucha el mensaje de la Virgen: “Los magníficos modelos masculinos contrastan con la frágil belleza de la figura pequeña de María”.

El sombrero del Apóstol, junto a sus rodillas, se adorna con los bordoncillos cruzados.

SANTIAGO PEREGRINO.

En las figuras exentas del dosel de coronación de la sillería alta o de remate, encontramos la de Santiago, magnífica de expresión y de trazo, con atributos de peregrino, un libro abierto en su mano derecha y su sombrero luciendo una gran venera.

Como estas figuras del dosel no están fijas, hay referencias distintas a lo largo de los tiempos sobre su posición. Actualmente ocupa el número diecinueve, empezando a contar por la izquierda.

Para poder contemplar tantas maravillas que se condensan en el coro habrá que cruzar la hermosa reja que le separa del espacio del crucero, que fue diseñada por Gregorio Martínez, el pintor

que policromara el retablo de la nave mayor, y que labró el rejero aragonés Juan Bautista Zelma entre 1600 y 1602. Esta es de hierro, bronce, latón y tiene partes importantes de madera.



Santiago peregrino.
Remate de la sillería alta.

SANTIAGO PEREGRINO. Capilla de los Lerma. Catedral.

En el segundo arco de entrada, a la derecha, junto al sepulcro de Jacobo de Bilbao, tanto que casi no se sabe dónde acaba éste y empieza el arco, y a un palmo de la magnífica reja de Cristóbal de Andino que cierra la capilla de la Presentación o de los Lerma, en la parte superior de la jamba encontramos este Santiago peregrino.



Santiago peregrino. Capilla de los Lerma.

Si bien es cierto que la obra de la soberbia capilla la dirigió el maestro de cantería Juan de Matienzo en el año 1521, nos dice López Mata³ que para la labra de las jambas de los arcos a tres vertientes, con motivos platerescos y simulación de capillitas y hornacinas ocupadas por santos, aparte de Matienzo, es probable la intervención en las mismas de Felipe de Vigarny y de Nicolás de Vergara.

Y ocupando una de estas hornacinas está nuestro Apóstol, con su inseparable bordón de caminante, calabaza y venera en sombrero de anchos vuelos.

Una hermosísima figura de Santiago entre tantas como tenemos en Burgos.

(CONTINUARÁ)

³ “La catedral de Burgos”. Burgos 1950. Pág. 155.

Unos comentarios sobre el VIAJE a Suiza, Francia, Alemania y Austria

ANA NAVAZO Y GREGORIO DE LA MATA.



Nos enteramos del viaje por medio de Alfredo, a quien conocimos a través de un amigo común que nos lo presentó con motivo de una visita guiada a la Catedral. Aquella tarde que pasamos escuchando con deleite todos sus comentarios a lo largo de las más de cuatro horas (y que quizás se hubieran prolongado de no ser porque se hizo la hora de cerrar...) nos causó tan buena impresión que pensamos que un viaje organizado por un grupo de personas de las que Alfredo formaba parte, seguro que merecería la pena. Y esa misma impresión se acrecentó cuando conocimos a Jesús y nos entregó el cuadernillo, con el programa de cada día, los planos de las ciudades y la descripción de los principales

lugares de interés. Nada menos que cinco países, bueno, cuatro y pico, a lo largo de catorce días. Estaba claro que el viaje se había programado hasta el mínimo detalle, para aprovecharlo al máximo.

Y eso que el viaje no comenzó con buen pie. Sobre todo para las seis desafortunadas personas que Iberia decidió dejar en Madrid con su abusiva práctica de *overbooking*. A pesar de la protesta y "plante" general que hizo el resto del grupo, lo cierto es que despegamos sin saber cuándo se incorporarían nuestros compañeros que quedaron en Madrid. Por suerte, al día siguiente por la tarde ya estaban en Basilea. Sólo fue un pequeño contratiempo subsanado con un pequeño reajuste en el programa.

Pero por bien que se haya diseñado, un viaje con un programa tan ambicioso en cuanto a lugares, visitas programadas, horarios de cenas, etc. precisa correcciones sobre la marcha, hay que ir improvisando debido a los múltiples acontecimientos imprevistos, y en esa faceta la nota para los organizadores y especial para Jesús ha sido más que sobresaliente. Su capacidad para explicar de forma tan interesante los edificios que íbamos visitando sólo podía compararse con su facilidad para la orientación en las ciudades, o para encontrar pasadizos secretos (como el de Ginebra). Es destacable su comportamiento amable y generoso durante toda la excursión. Por eso no era extraño ver cómo se le apuntaba la mayor parte del grupo cuando, ya fuera de las activida-



des programadas, comentaba que él iba a ir a visitar algún otro monumento o dar una vuelta por tal o cual sitio y que podía unirse el que quisiera. La única pega que se le puede poner es que fomentase tanto el ahorro en Suiza (y no me refiero a que estuviese de acuerdo con los famosos bancos de ese país, sino que apenas nos dejaba tiempo para gastar los francos suizos...).

Merecen un agradecimiento y reconocimiento los comentarios de Mari Paz, por sus explicaciones sencillas y sumamente amenas de los estilos arquitectónicos, sus características principales, los hitos históricos que les precedieron o desencadenaron. Sus comentarios sobre los edificios y los arquitectos que las diseñaron siempre aportaban una visión mejorada de la obra que teníamos delante.

También nuestro agradecimiento a Alba por su estupenda colaboración en todas las ocasiones que tuvo oportunidad.

Por su parte Alfredo y sus narraciones sobre la vida de los monarcas relacionados con los lugares que visitamos nos hicieron pasar ratos muy agradables. Su erudición sobre la historia y la mitología estaba siempre adornada por un gran sentido del humor. Aunque se le veía fascinado por las hazañas y vivencias de sus personajes preferidos (como María Antonieta, Sisí o Luis II "el romántico"), también disfrutaba entonando cánticos patrios en una cervecería... Lo cortés no quita lo valiente.

Resulta verdaderamente difícil destacar un único lugar como el preferido de todo el viaje. Pienso que a todos los que hemos ido nos pasará más o menos lo mismo. Que Estrasburgo, Berna, Innsbruck o Salzburgo pueden figurar en la lista de las ciudades más bellas de todo el mundo creo que es algo en lo que podemos estar todos de acuerdo. En Munich, Friburgo, Saint Gallen, Lucerna, Baden-Baden, Neuchatel, Basilea y en otras muchas ciudades descubrimos sitios inolvidables. Además, los paisajes de Suiza, el Tirol, los castillos de Luis II, el barroco de Baviera o las magníficas catedrales de la zona son suficiente atractivo para justificar el viaje. También creo que podemos coincidir en que la pulcritud de las calles, el sentido cívico que se percibía y la excelente conservación (o restauración en su caso) de los edificios, dejaban claro el alto nivel socio-económico de los lugares que hemos visitado.

Por último quisiera señalar que no basta con que los principales organizadores del viaje hayan hecho muy



bien su papel, también es necesario que el resto de los integrantes de la excursión se ajusten a los horarios, se adapten a los cambios y exista un buen clima de relaciones interpersonales, como así ha sido. Aunque algunos de nosotros apenas si conocíamos al resto, hemos entablado buenas relaciones y compartido momentos inolvidables. Por eso creo que el viaje ha resultado todo un éxito: los lugares escogidos para visitar tenían un atractivo indiscutible, ha estado bien programado, bien dirigido, bien amenizado y, además, todo el mundo ha estado a la altura de las circunstancias. Creo que voy a ir apuntándome para el siguiente.



Noticias

HOSPITALEROS

Durante el tercer trimestre de este año, han atendido el albergue municipal de El Parral, que gestiona nuestra Asociación, los siguientes hospitaleros: **José Luis Arconada, Florentino Ortega, Delia Tella, Maribel Jiménez, Isabel Cáceres, Ana María Rueda, Julio Fuentes, Isabel de Celis, Luis Alberto Pinedo, Lucía Moras, Gregorio Martínez, Antonio Tasende, Juana Casado.**

Y han colaborado **Nati Marín y Juan Luis Martín.**

A todos ellos nuestro reconocimiento y las más expresivas gracias en nombre de los peregrinos que han disfrutado de su hospitalidad.

SOPAS DE AJO EN EL ALBERGUE



Como es ya tradicional, un grupo de señoras pertenecientes a las **Aulas de la Tercera Edad "María Zambrano"**, del Ayuntamiento de Burgos, han elaborado sopas

de ajo para los peregrinos en el albergue de "El Parral" los jueves de los meses de agosto y septiembre. Los peregrinos guardan un grato recuerdo y sabor de esas tardes en que, gracias a la labor desinteresada y amable de este grupo de señoras, han compartido mesa degustando unas muy ricas y nutritivas sopas de ajo. La Asociación, a través de la Junta Directiva, agradece y felicita a este entusiasta grupo de señoras que colaboran, con su buen hacer, a hacer más agradables las tardes de verano de los peregrinos, y a dar una buena imagen de nuestra ciudad.

EL TREN TURÍSTICO "Ciudad de Burgos" para los peregrinos falló este año.

Este año tenemos que lamentar muy desagradablemente que la **Concejalía de Turismo y Festejos del Ayuntamiento de Burgos**, como venía siendo tradicional en los últimos años todas las tardes de los meses veraniegos, por diversas circunstancias, no pusiera uno de los Trenes Turísticos de la ciudad a disposición de los peregrinos para hacer un recorrido que les acercaba a la Catedral, al Castillo y a algunos de los monumentos más importantes de la ciudad. Con ello se conseguía un conocimiento más detallado de nuestra capital y de sus principales monumentos, dada la lejanía del albergue de "El Parral" al centro de

la ciudad; pensamos que era una inversión en el futuro para potenciar también turísticamente nuestra ciudad entre los numerosos peregrinos que acuden durante los meses de verano al albergue municipal de El Parral.

USO DEL POLIDEPORTIVO DE SAN AMARO para los peregrinos

Como todos los años, el Servicio Municipalizado de Deportes, del Ayuntamiento de Burgos, autorizó a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, el uso del Polideportivo de San Amaro, desde el **15 de mayo al 30 de septiembre**, para acoger a aquellos peregrinos que no tenían cabida en el albergue de El Parral, al encontrarse éste lleno. Agradecemos al Servicio Municipalizado de Deportes del Ayuntamiento de Burgos la colaboración que viene realizando con nuestra Asociación en la acogida a los peregrinos.

AGRADECIMIENTOS

La Junta Directiva agradece, en nombre de toda la Asociación, la importante colaboración prestada por las siguientes empresas para la celebración de la fiesta del apóstol Santiago en la tradicional merienda cena con los peregrinos en el albergue de "El Parral" el pasado 25 de julio: **Campofrío, Cervezas "San Miguel", Floristería Chunchi Sagredo, Clesa, Pastelerías Maxi, Fábrica de hielo La Siberia, Compañía Norteña de Bebidas, Quesos Frías, Sabeco. C/ Progreso, Hotel Restaurante Azofra.**

...ya está a la venta la lotería de Navidad

ASOCIACIÓN "AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO" DE BURGOS

Sede: c/ Santaritas, 13 - 1.º
Tfno. y Fax: 947 26 83 88
20004 - BURGOS
www.caminosantiagoburgos.com
e-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com

Feliz Navidad y Año Nuevo
2007

Lotería Nacional

El portador juega Cuatro Euros con Setenta cts. en el número indicado, para el sorteo de Lotería Nacional, que se celebrará en Madrid el día 22 de Diciembre de 2006.

Nº 000281

Lotaría: 4,70 Euros
Donativo: 0,30 Euros
SON 5,00 Euros

Va sin anuencia. Caduca a los tres meses.

NECROLÓGICAS

Han fallecido:

Madre de José Carlos Rodríguez Gómez
Esposa de Nicolás Rueda Villate

Julián Campo Fernández y José Santino Manzano Gete

Las familias de Julián Campo y de José Manzano agradecen a la gran familia jacobea todas las muestras de cariño y amistad que han recibido.

Descansen en la Paz del Señor y que Santiago interceda por ellos.





AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



Junta de
Castilla y León



NTRA. SRA. DEL VALLE. MONASTERIO DE RODILLA



Excma. DIPUTACIÓN
DE BURGOS



Caja de Burgos

Ahorro sostenible

Obra Social
Crece para ti



Caja de Burgos